Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande

Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes

**Band:** 130 (2004)

**Heft:** 08: Europan 7

# Inhaltsverzeichnis

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 26.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# 5 ÉDITORIAL

Near West
Francesco Della Casa

Petit croquis déplacé Mix & Remix

# 7 URBANISME

EUROPAN 7 - Virtuelles périphéries Yvette Jaggi Propos recueillis par Francesco Della Casa

#### Upsidetown

Roland Stutz, Martin Bruhin, Ruben Daluz Gonzalvo Propos recueillis par Anna Hohler

Next Stop Malley Centers Sofie Troch, Kathleen Van de Werf, Gunther Slagmeulder Propos recueillis par Anna Hohler

#### Oversize

Michael Trinkner, Dirk Waldmann Propos recueillis par Anna Hohler

Bussigny-Ouest



Plan type du projet « Upsidetown : lauréat du concours EUROPAN 7, site de Fribourg (Document Roland Stutz, Martin Bruhin, Ruben Daluz Gonzalvo )

## 25 CONCOURS

Extension du Musée d'ethnographie et de l'Institut d'ethnologie de Neuchâtel

### 30 FORMATION

La formation à l'ENAC, ou le territoire en questions Laurent Vulliet Propos recueillis par Jacques Perret

# 34 INFORMATIONS SIA

- RPH 2003 : questions réponses
- Compétences techniques et aspects culturels
- Ce que vous avez toujours voulu savoir... sur la comparaison d'offres dans la jungle des assurances
- Mise en consultation SIA 384.201
- Bienvenue aux nouveaux membres de la SIA

## 40 TABLEAU DES CONCOURS

- 42 MÉMENTO
- 44 PRODUITS NOUVEAUX
- 46 DERNIER MOT

## Paraît chez le même éditeur: tec21

 $n^{\circ}$  13 – 26 mars 2004 / ZH, Neubau 4,5-Zimmer 1700.- / Billig als Prinzip / Im Idealfall eine Stadt in der Stadt

 $n^{\circ}$  14 – 2 avril 2004 / Wettbewerb vor Gericht / Drei neue Urteile / Lernen von Luzern / Kopieren geht über Studieren / Glücklose Wettbewerbe / « Zerrissene Teamarbeit »  $n^{\circ}$  15 – 8 avril 2004 / Massiver Holzbau / Tafeln statt Rahmen / Natur in der Stadt